

# TABLE DES MATIÈRES

Fabrizio IMPELLIZZERI

Introduction . . . . . 7

## PREMIÈRE PARTIE

### LES VOIX EN MARGE

Ilaria VITALI

« En long, en large et en verlan ».

L'emploi littéraire du français contemporain des cités . . . . . 19

Elisa BRICCO

Rachid Djaïdani. La littérature de banlieue

entre langue et société . . . . . 35

René CORONA

Est-ce ainsi que les femmes pleurent ?

Les chanteuses réalistes : le poème de l'amour à quatre sous . . . . . 49

## DEUXIÈME PARTIE

### L'ÉCRITURE DE LA DIFFÉRENCE

Philippe JOUSSET

Du vernaculaire au littéraire. Destin d'un témoignage . . . . . 69

Roberta DE FELICI	
Richard Millet et le « polyglottisme heureux »	83
Sergio PIRARO et Catherine BUGGÉ	
De quelques variations lexicales du français québécois par rapport au français standard dans la pièce <i>Billy</i> ( <i>Les jours de hurlement</i> )	101

### TROISIÈME PARTIE

## LES « MOTS » SOCIAUX À L'ÉCRAN

Éric LECLER	
Le cinéma, <i>lingua franca</i> des temps modernes?	119
Lorella SINI	
Alternances codiques et mise en espace de la langue dans le cinéma français contemporain	133
Fabrizio IMPELLIZZERI	
Les variations de l' <i>arrière-pays</i> chez Téchiné. L'accent réaliste d'une adaptation de Nolot	147
Bibliographie	163
Index des noms	177
Index des thèmes et des notions	181
Résumés/ <i>Abstracts</i>	185